
Presidencia: Bélgica**623ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO**1. Fecha: Jueves 7 de septiembre de 2006

Apertura: 10.15 horas

Clausura: 13.30 horas

2. Presidente: Sr. B. de Crombrughe

Antes de pasar al orden del día, el Presidente, en nombre del Consejo Permanente, dio la bienvenida a la nueva Representante Permanente de los Países Bajos ante la OSCE, Sra. I. van Veldhuizen-Rothenbücher, y al nuevo Representante Permanente de Bulgaria ante la OSCE, Sr. C. Zhechev.

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: DISCURSO DE LA SRA. CARLA DEL PONTE,
FISCAL PRINCIPAL DEL TRIBUNAL PENAL
INTERNACIONAL PARA LA EX YUGOSLAVIA

Presidente, Fiscal principal del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (PC.DEL/827/06), Finlandia-Unión Europea (con la conformidad de Bulgaria y Rumania, países de próxima adhesión a la Unión Europea; de Croacia y Turquía, países candidatos; de Albania y Montenegro, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Moldova y Ucrania) (PC.DEL/831/06), Canadá (PC.DEL/834/06), la ex República Yugoslava de Macedonia (PC.DEL/829/06), Federación de Rusia, Serbia, Suiza (PC.DEL/850/06), Estados Unidos de América (PC.DEL/842/06), Bosnia y Herzegovina (PC.DEL/847/06), Armenia, Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación (FOM.GAL/25/06 OSCE+)

Punto 2 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Acontecimientos recientes en la zona de conflicto de Osetia del Sur (Georgia):* Georgia (PC.DEL/836/06), Finlandia-Unión Europea (con la conformidad de Bulgaria y Rumania, países de próxima adhesión a la Unión Europea; de Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Turquía, países candidatos; de Albania, Bosnia y Herzegovina, Montenegro y Serbia, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Moldova y Ucrania) (PC.DEL/832/06), Estados Unidos de América (PC.DEL/845/06), Federación de Rusia (PC.DEL/841/06 OSCE+), Presidente
- b) *Retorno de refugiados uzbekos procedentes de Kirguistán:* Estados Unidos de América (PC.DEL/846/06), Uzbekistán, Kirguistán (PC.DEL/838/06 OSCE+), Presidente
- c) *Situación de los derechos humanos en Belarús y los Estados Unidos de América:* Estados Unidos de América (PC.DEL/843/06), Belarús, Presidente
- d) *Enlace ferroviario entre Moldova y Ucrania:* Moldova (PC.DEL/835/06 OSCE+), Ucrania, Presidente
- e) *Quinto aniversario de los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos de América:* Estados Unidos de América (PC.DEL/844/06), Federación de Rusia, Presidente
- f) *Ofrecimiento de Kazakstán de asumir la Presidencia de la OSCE en 2009:* Kazakstán (PC.DEL/830/06 OSCE+), Kirguistán (PC.DEL/837/06 OSCE+), Federación de Rusia (PC.DEL/840/06 OSCE+), Belarús (PC.DEL/849/06 OSCE+)

Punto 3 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

Incidente en la zona de conflicto de Osetia del Sur (Georgia): Presidente (CIO.GAL/151/06)

Punto 4 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Maniobras de coordinación internacional centradas en el bioterrorismo, Montreux (Suiza), 7 y 8 de septiembre de 2006:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/140/06 OSCE+)
- b) *Conferencia sobre Perspectivas del Caspio 2008, Bled (Eslovenia), 27 y 28 de agosto de 2006:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/140/06 OSCE+)

- c) *Retiro para funcionarios administrativos superiores de la Secretaría, Viena, 5 y 6 de septiembre de 2006: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/140/06 OSCE+)*
- d) *Seminario 2006 de la OSCE para la región del Mediterráneo, Sharm El-Sheik (Egipto), 6 y 7 de noviembre de 2006: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/140/06 OSCE+)*
- e) *Nombramientos del Director de Recursos Humanos y del Director del Centro para la Prevención de Conflictos: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/140/06 OSCE+)*

Punto 5 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Firma del Acta Final de Helsinki por parte de Montenegro, 1 de septiembre de 2006: Finlandia (PC.DEL/833/06) (Anexo)*
- b) *Elecciones locales en Eslovenia, 22 de octubre de 2006: Eslovenia*
- c) *Conferencia sobre Perspectivas del Caspio 2008, Bled (Eslovenia), 27 y 28 de agosto de 2006: Eslovenia*
- d) *Elecciones locales en Hungría, 1 de octubre de 2006: Hungría*
- e) *Elecciones locales en Bélgica, 8 de octubre de 2006: Bélgica*
- f) *Despliegue de una misión limitada de observación de elecciones de la OIDDH para las elecciones locales en Georgia, 5 de octubre de 2006, (ODIHR.INF/17/06): Presidente*
- g) *Visita del Rey de Bélgica a la OSCE, 28 de septiembre de 2006: Presidente*

4. Próxima sesión:

Martes 12 de septiembre de 2006, a las 15.30 horas, en la Neuer Saal



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/623
7 de septiembre de 2006
Anexo

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

623ª sesión plenaria

Diario CP N° 623, punto 5 a) del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FINLANDIA

En su calidad de Estado Depositario del Acta Final de 1975 de la CSCE, Finlandia tiene la satisfacción de informarles de que el Acta Final ha sido firmada en Helsinki por el Primer Ministro de la República de Montenegro, Excmo. Sr. Milo Djukanovic, el 1 de septiembre de 2006. En la visita del Primer Ministro Djukanovic y en la ceremonia en la que se firmó dicho documento actuó como anfitrión del Primer Ministro de Finlandia, Sr. Matti Vanhanen. Durante su visita a Finlandia, el Primer Ministro Djukanovic se reunió asimismo con el Presidente de dicha República, Sra. Tarja Halonen.

La Delegación de Finlandia ha convenido con la Delegación de Montenegro en que realizaría hoy la presente declaración, pese a que la delegación montenegrina no haya podido asistir a la sesión del Consejo Permanente correspondiente al día de hoy.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.